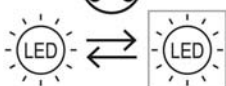




FIG. 1

**OPTIONS**

3000K



4000K

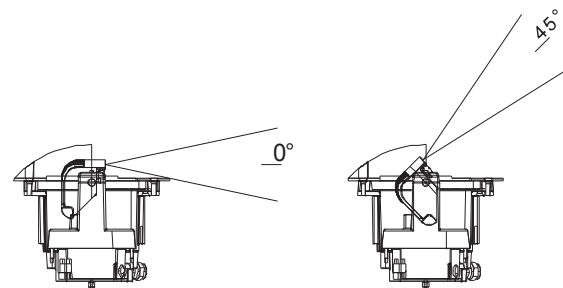
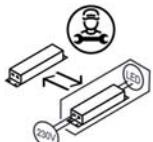


FIG. 2

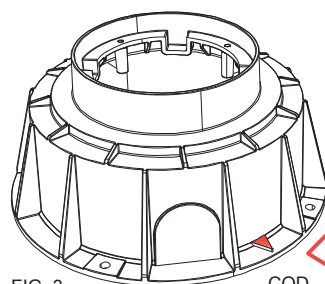


FIG. 3  
COD. 1431

direzione di emissione della luce

light beam direction

direction du faisceau lumineux

Lichtstrahlrichtung



FIG. 4

L'apparecchio è cablo con cavo H07RN-F. Deve essere installato solo nella cassaforma corrispondente cod. 1431

**COLLEGAMENTO ELETTRICO**  
Cablare il cavo di linea al cavo già cablo di fabbrica lato apparecchio, utilizzando un dispositivo di grado IP ≥ 67.  
NOTA: Non svitare mai il pressacavo dell'apparecchio.

**OTTICA ORIENTABILE**  
La direzione di emissione della luce può essere orientata in verticale da 0° a 45°. Fig. 2  
Non è regolabile in senso orizzontale e la direzione di emissione è determinata dalla posizione della cassaforma Fig. 3 (si vedano le relative istruzioni) Fig.4 regolazione. Allentare le brugole indicate, orientare l'ottica e serrare di nuovo le viti. Questa operazione richiede lo smontaggio della calotta e successivo rimontaggio.

**ASSEMBLAGGIO**  
Effettuare un ciclo di funzionamento di almeno 30 – 40 minuti ad apparecchio aperto per allontanare l'eventuale umidità dal vano ottico.  
Chiudere l'apparecchio mediante la flangia, serrando a fondo e uniformemente le 4 viti a testa a croce A

Segue a pag. 2

L'appareil est équipée de câble (H07 RN-F) fourni l'usine. Ils doivent être installés seulement dans le boîtier cod. 1431.

**BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE**  
Raccordez le câble de ligne au câble déjà cablé en usine côté appareil, à l'aide d'un connecteur avec indice de protection IP ≥ 67  
REMARQUE : Ne jamais dévisser le serre-câble de l'appareil.

**OPTIQUES ORIENTABLES**  
Vous pouvez orienter verticalement la lumière entre 0 ° et 45 °. Fig. 2.  
Le faisceau lumineux n'est pas réglable horizontalement et la direction est indiquée par la position du boîtier Fig. 3. - voir les instructions du boîtier.  
Fig. 4. orienter la lumière. Dévisser les deux vis allen, diriger la source d'éclairage et serrer à nouveau les vis.  
Cette opération nécessite de retirer et de réinstaller la bride.

Suite à la page 2

This fitting is supplied with H07RN-F cable. Such fitting must be installed only in the in-ground box supplied by Goccia cod. 1431.

**ELECTRICAL WIRING.**  
Wire the line cable to the factory cabled cable, using a connecting device with IP rating ≥ 67  
WARNING: never unscrew the screw cable-entry.

**ADJUSTABLE OPTICS.**  
You can vertical orient the light between 0° and 45°. Fig. 2.  
The light beam is not horizontally adjustable and the direction is stated by the in-ground box position Fig. 3. – see in-ground box instructions. Fig. 4. orient the light. Unscrew the two allen screws, direct the lighting source and and fix again. This task requires to remove and reinstall the flange again.

**ASSEMBLING.**  
Every time you are installing the fixture or you are opening the for maintenance, allow the light to work for 30-40' at least in order to take away the possible humidity inside.  
Close together body and flange by appropriate tightening of the 4 screws A.

Continued on page 2

Die Leuchte ist mit dem verdrahteten Kabel geliefert (H07 RN-F). Sie ist ausschließlich zur Installation in dem entsprechenden Einbaukasten (Kode 1431) bestimmt. (Siehe Anweisungen des Einbaukastens)

**STROMANSCHLUSS**  
Die Linienleitung mit dem geräteseitig Kabel durch einem Stecker mit Schutzart IP ≥ 67 verdrahteten.  
WICHTIG: Niemals die Kabeleinführung der Leuchte abschrauben.

**VERSTELLBARE OPTIK**  
Sie können das Licht zwischen 0 ° und 45 ° vertikal orientieren. Abb. 2  
Der Lichtstrahl ist nicht horizontal einstellbar und die Richtung wird durch die Einbaukastenposition angegeben. Abb. 3 (Siehe Anweisungen des Einbaukastens)  
Abb. 4: Einstellung der Schwenkung. Die genannten Sechskantschrauben lockern, die Optik verstellen und die Schrauben wieder festziehen.  
Dieser Vorgang erfordert, den Flansch zu entfernen und wieder installieren.

Weiter auf S. 2

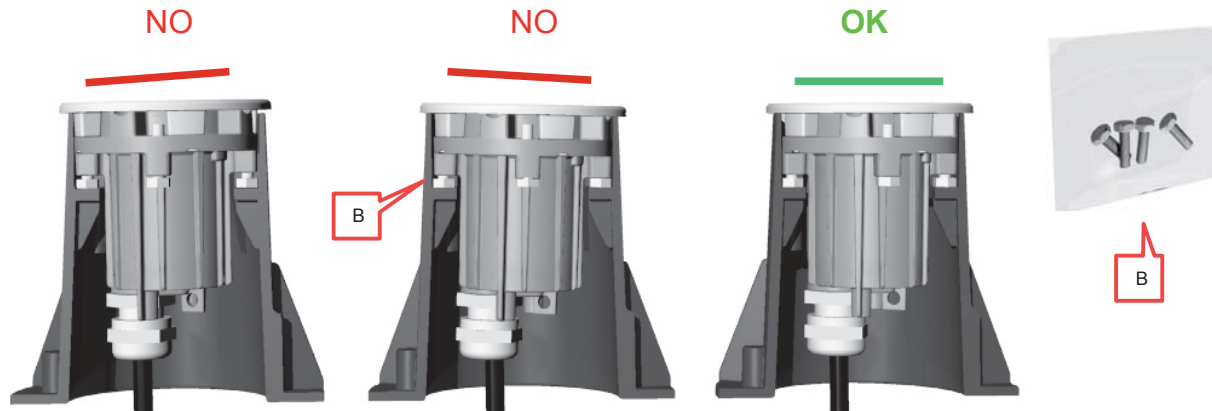


FIG. 5

	Lasciare il "sacchetto essiccante" all'interno dell'apparecchio
	Always leave the "desiccant bag" inside the fixture
	Toujours laisser le "sachet déshydratant" à l'intérieur de l'appareil
	Den "Trockenmittelbeutel" immer in der Leuchte lassen

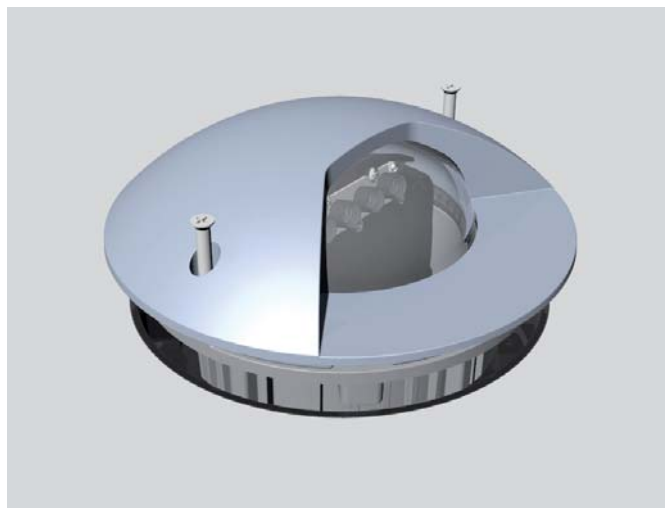


FIG. 6



**ALLINEAMENTO ORIZZONTALE**  
Questa operazione è importante per verificare che l'effetto di luce desiderato sia effettivamente ottenuto. Deve essere fatta prima del fissaggio definitivo. Effettuare la regolazione fine per l'allineamento orizzontale, registrando le viti B, avendo cura le loro teste tocchino tutte l'apposito alloggiamento della cassaforma. Prestare attenzione che anche la flangia di chiusura non sia lontana dalla cassaforma. La regolazione recupera giochi minimi e non rimedia ad un posizionamento improprio della cassaforma.

**MONTAGGIO FINALE**  
Infilare l'apparecchio nella cassaforma e fissarlo mediante le viti di chiusura

Conservare le istruzioni

**ASSEMBLAGE**  
Effectuer un cycle de fonctionnement pendant 30-40 minutes avec l'appareil ouvert pour éviter la formation de condensation. Fermer l'appareil au moyen de la bride, en serrant à fond et uniformément les vis à tête en croix A. (Fig.4 à la page 1)

**ALIGNEMENT HORIZONTAL**  
Cette opération est importante pour vérifier que l'effet de lumière souhaité soit effectivement obtenu. Elle doit être effectivement effectuée avant la fixation définitive.

Effectuer un réglage minutieux pour l'alignement horizontal, en réglant les vis B et en faisant attention que toutes les têtes touchent le logement prévu du boîtier. Faire attention que la bride de fermeture ne soit pas éloignée du boîtier. Le réglage récupère des jeux minimums mais ne résout pas un positionnement improprie du boîtier.

**MONTAGE FINAL**  
Enfiler l'appareil dans le boîtier et le fixer au moyen des vis de fermeture

Conservet les instructions

**HORIZONTAL ALIGNMENT.**  
Make this regulation at the best to have the right position and the right light direction. Do this regulation before to block the lighting body to the in-ground box. Find the right position of the screws B. Be sure the same screws will touch the base of the in-ground box in its hollow housing. Be careful the light body will be close to the in-ground box. NB: Such regulation allow to align perfectly the fixture to the ground unless for inappropriate In-ground location.

**FINAL ASSEMBLING**  
Insert the light body in the in-ground box and block it by the screws

Keep this instruction leaflet.

**ZUSAMMENBAU**  
Um die Bildung von Kondenswasser zu vermeiden einen 30-40 Minuten langen Arbeitszyklus bei offener Leuchte vornehmen. Die Leuchte mit dem Flansch schließen und die Kreuzschrauben A gleichmäßig festziehen (Abb. 4 S.1)

**HORIZONTALAUSRICHTUNG**  
Dieser Vorgang ist wichtig um zu überprüfen, dass der gewünschte Lichteffekt wirklich erreicht wurde. Diesen Vorgang vor der endgültigen Fixierung vornehmen. Zur horizontalen Ausrichtung ist die Feineinstellung erforderlich, dazu Schrauben B so einstellen, dass die Kopfstücke alle das Gehäuse des Einbaukastens berühren. Darauf achten, dass auch der Flansch nicht zu weit vom Einbaukasten entfernt ist. Durch die Einstellung werden minimale Spielräume ausgeglichen, nicht aber eine falsche Positionierung des Einbaukastens behoben.

**ENDGÜLTIGE MONTAGE**  
Die Leuchte in den Einbaukasten einführen und mit den Verriegelungsschrauben fixieren

Anweisungen aufbewahren